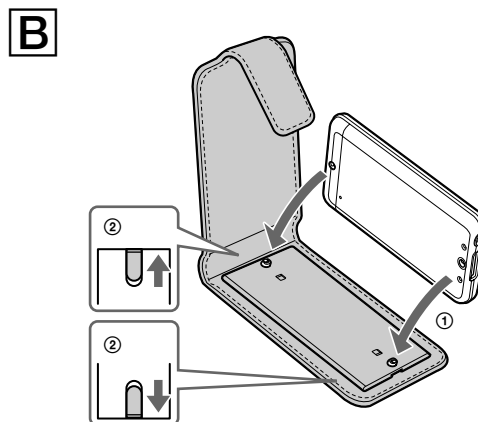
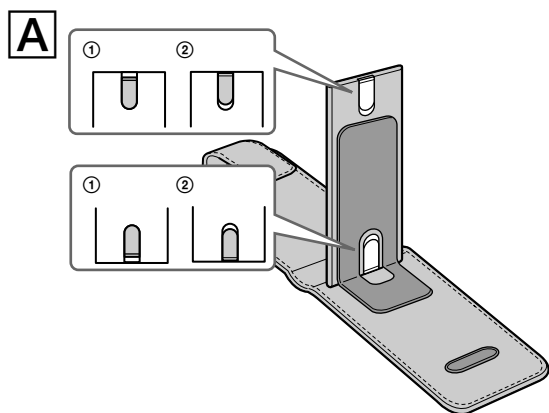


3-300-149-31(1)



### Polski

#### Instrukcja obsługi

##### Jak zamocować odtwarzacz w futerale

- Koniecznie odblokuj wyrzuszenia (rys. [A]-1).
- Pamiętaj o ustawieniu odtwarzacza WALKMAN w odpowiedniej pozycji.

- 1 Włóż części wystające z futerału do otworów odtwarzacza WALKMAN (rys. [B]-1).
- 2 Przesuń zaczepy w kierunku wskazywanym przez strzałki na ilustracji, tak aby się zatrzasnęły (rys. [B]-2).

**Wskazówka**  
Odtwarzacz WALKMAN można obsługiwać i ładować, gdy znajduje się w futerale.

##### Jak wyjąć odtwarzacz z futerału

Odblokuj zaczepy (rys. [A]-1).

#### Uwagi

- Aby ograniczyć niebezpieczeństwo uszkodzenia odtwarzacza WALKMAN, przed zamocowaniem go w futerale należy sprawdzić, czy w futerale lub na powierzchni odtwarzacza nie ma kurzu ani brudu.
- Nie należy pozostawiać futerału w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, wysokich temperatur i wilgoci. W przeciwnym wypadku odtwarzacz może się odbarwić, zdeformować lub zniszczyć.
- Ponieważ futerał jest wykonany z prawdziwej skóry, poszczególne egzemplarze mogą mieć różną fakturę.
- Ponieważ w futerale zastosowano magnes, nie należy przykładać do niego kart z paskami magnetycznymi.
- W razie zabrudzenia skórzaną powierzchnię futerału należy czyścić środkami do czyszczenia skóry dostępnymi na rynku.

„WALKMAN” i logo „WALKMAN” są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Sony Corporation.

### Magyar

#### Használati útmutató

##### A tok rögzítése

- Győződjön meg róla, hogy a gombok ki vannak-e oldva. ([A]-1 ábra)
- Győződjön meg róla, hogy a WALKMAN egységet a kívánt irányban csatlakoztatja-e.

- 1 Rögzítse a burkolat kiálló részét a WALKMAN tartozéknyílásaiba. ([B]-1 ábra)
- 2 Csúsztassa el a rögzítőfüleket az ábrán látható nyílak irányában. ([B]-2 ábra)

**Tanács**  
A WALKMAN csatlakoztatott tokkal is működtethető vagy tölthető.

##### A tok leválasztása

Oldja ki a rögzítőfüleket. ([A]-1 ábra)

#### Megjegyzés

- A WALKMAN esetleges károsodásának elkerülése érdekében a tok használatát előtt győződjön meg róla, hogy a burkolat belsejében vagy a WALKMAN egységen nincs-e szennyeződés vagy por.
- A tokot ne helyezze közvetlen napfénynek vagy hőnek, illetve nedvességnek kitett helyre. Ez elszíneződéshez, deformálódáshoz vagy károsodáshoz vezethet.
- Mivel az egység eredeti bőrből készült, az egyes termékek anyagának textúrája eltérő lehet.
- Mivel az egység mágneset használ, az egység mellé ne helyezzen mágneses kóddal ellátott kártyákat.
- Ha a bőr felülete beszennyeződik, a tisztításhoz használjon kereskedelmi forgalomban kapható bőrtisztítót.

A „WALKMAN” és a „WALKMAN” embléma a Sony Corporation bejegyzett védjegye.

### B

### Slovenčina

#### Navod na používanie

##### Pripevnenie puzdra

- Uistite sa, že obočnité tlačidlá sú odistené. (Obr. [A]-1)
- Zabezpečte, aby sa WALKMAN upevnil v správnom smere.

- 1 Zaveste výčnelok puzdra do pomocných otvorov WALKMANA. (Obr. [B]-1)
- 2 Posúvajte háčiky, ako je zobrazené na obrázku, v smere šípok, pokým nezapadnú na miesto. (Obr. [B]-2)

**Tip**  
WALKMAN môžete ovládať alebo nabíjať, keď je v puzdre.

##### Odobratie puzdra

Odstite háčiky. (Obr. [A]-1)

#### Poznámky:

- Aby ste predišli poškodeniu WALKMAN, tak pred použitím puzdra sa ubezpečte, či sa vo vnútri puzdra alebo na WALKMANE nenachádzajú žiadne nečistoty alebo prach.
- Nenechávajte puzdro vystavené priamemu slnečnému žiareniu, teplu alebo vlhkosti. Môže to zapríčiniť zmenu farby, deformáciu alebo zhoršenie kvality.
- Keďže puzdro je vyrobené z pravej kože, textúra materiálu sa pri každom produkte líši.
- Puzdro obsahuje magnet, preto pri ňom nepohybujte kartami s magnetickým kódovaním.
- Ak sa kožený povrch zašpiní, vyčistite puzdro s voľne dostupným čističom prostriedkom na kožu.

WALKMAN a logo WALKMAN sú registrované obchodné známky spoločnosti Sony Corporation.

### Русский

#### Инструкция по эксплуатации

##### Присоединение футляра

- Убедитесь, что ручки разблокированы (Рис. [A]-1).
- Убедитесь, что присоединение аудиоплеера WALKMAN выполняется в правильном направлении.

- 1 Вставьте выступающую часть футляра в соответствующие отверстия аудиоплеера WALKMAN (Рис. [B]-1).
- 2 Сдвиньте фиксаторы до щелчка в направлении, показанном стрелками на рисунке (Рис. [B]-2).

**Совет**  
Даже если аудиоплеер WALKMAN находится в футляре, его можно использовать и заряжать.

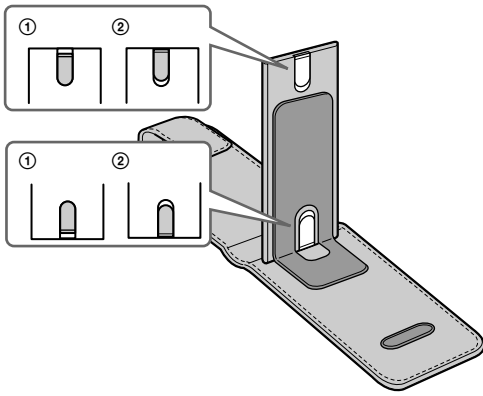
##### Отсоединение футляра

Разблокируйте фиксаторы (Рис. [A]-1).

#### Примечания

- Во избежание возможного повреждения аудиоплеера WALKMAN перед использованием футляра убедитесь, что внутри футляра или на поверхности аудиоплеера нет грязи и пыли.
- Не оставляйте футляр в местах, где он может подвергаться воздействию прямых солнечных лучей, повышенной температуры или влаги. Это может привести к выцветанию, деформации или повреждению футляра.
- Поскольку футляр изготовлен из натуральной кожи, текстура материала каждого отдельного экземпляра может отличаться.
- Не используйте магнитные карты рядом с футляром, поскольку в нем содержится магнит.
- При загрязнении футляра используйте доступное в продаже чистящее средство для кожи.

„WALKMAN” и логотип „WALKMAN” являются зарегистрированными товарными знаками Sony Corporation.

**A****Українська****Інструкція з експлуатації****Кріплення чохла**

- Переконайтеся, що гачки не замкнені. (малюнок **A-1**).
- Вставляйте аудіоплеєр WALKMAN у правильному напрямку.

**1** Вставте виступи на чохлі і відповідні отвори на корпусі аудіоплеєра WALKMAN. (малюнок **B-1**).

**2** Замкніть гачки, зсунувши їх у вказаному стрілками напрямку, поки не пролунає клацання (малюнок **B-2**).

**Порада**

Аудіоплеєр WALKMAN можна використовувати та заряджати, не виймаючи його із чохла.

**Від'єднання чохла**

Розімкніть гачки (малюнок **A-1**).

**Примітки**

- Щоб не пошкодити аудіоплеєр WALKMAN, перед використанням чохла переконайтеся, що на поверхні аудіоплеєру WALKMAN та у чохлі немає пилу або бруду.
- Не залишайте чохол у зоні дії прямих сонячних променів, високої температури та вологості. Це може призвести до його знебарвлення, деформації або пошкодження.
- Продукт виготовлений із натуральної шкіри, і текстура матеріалу на окремих екземплярах може відрізнятися.
- Не залишайте картки, записані шляхом магнітного кодування, поблизу продукту, оскільки він оснащений магнітом.
- У випадку забруднення чистіть шкіряну поверхню чохла, використовуючи наявні у продажу спеціальні засоби для чищення шкіри.

«WALKMAN» та логотип «WALKMAN» є зареєстрованими товарними знаками Sony Corporation.

**Türkçe****Kullanma Kılavuzu****Kılıf nasıl takılır**

- Tokmakların kilidinin açılmış olduğundan emin olun. (Şekil **A-1**)
- WALKMAN cihazınızı istediğiniz yönde takmaya dikkat edin.

**1** Kılıfın takma parçasındaki çıkıntıyı WALKMAN'ın üzerindeki aksesuar deliklerine takın. (Şekil **B-1**)

**2** Kancaları şekilde oklarla gösterildiği gibi tık sesi çıkarıp yerine oturuncaya kadar geçirin. (Şekil **B-2**)

**İpucu**

WALKMAN cihazınızı kılıf takılıken kullanabilir veya şarj edebilirsiniz.

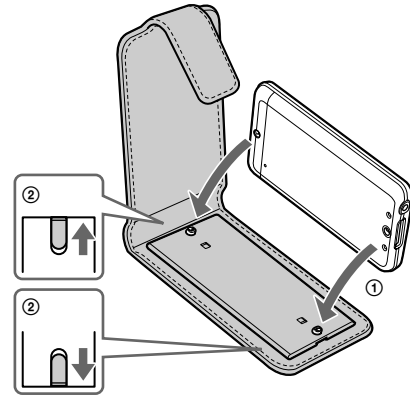
**Kılıf nasıl çıkarılır**

Kancaları açin. (Şekil **A-1**)

**Notlar**

- WALKMAN cihazının zarar görme olasılığını önlemek için, kılıfı kullanmadan önce kılıfın içinde ya da WALKMAN cihazının üzerinde kir veya toz olmadığından emin olun.
- Kılıfı doğrudan güneş ışığına, ısıya veya neme maruz kalacağı bir yerde bırakmayın. Bu durum renginin solmasına, deforme olmasına veya bozulmasına yol açabilir.
- Bu ürün hakiki deriden imal edildiğinden her ürünün malzeme dokusu farklı olabilir.
- Bu ünite bir miktarlık kullandığı için bu üniteye manyetik kodlu kartları çıkarmayın.
- Deri yüzey kirlendiğinde, kılıfı piyasada bulabileceğiniz deri temizleyiciyle temizleyin.

“WALKMAN” ve “WALKMAN” logosu Sony Corporation’ın tescilli ticari markalarıdır.

**B****Ελληνικά****Οδηγίες Λειτουργίας****Πώς να αναρτήσετε τη θήκη**

- Βεβαιωθείτε ότι οι λαβές είναι ξεκλειδωτές. (Εικόνα **A-1**)
- Βεβαιωθείτε ότι το WALKMAN σας πρόκειται να αναρτηθεί κατά την επιθυμητή κατεύθυνση.

**1** Θηλυκώστε την προεξοχή της θήκης στις βοηθητικές τρύπες του WALKMAN. (Εικόνα **B-1**)

**2** Σπρώξτε τα κρεμαστάρια, όπως δείχνουν τα βέλη στην εικόνα, μέχρι να κουμπώσουν στη θέση τους. (Εικόνα **B-2**)

**Συμβουλή**

Μπορείτε να θέσετε σε λειτουργία ή να φορτίσετε το WALKMAN σας ενόσω η θήκη είναι αναρτημένη.

**Πώς να αφαιρέσετε τη θήκη**

Ξεκλειδώστε τα κρεμαστάρια. (Εικόνα **A-1**)

**Σημειώσεις**

- Για να αποφύγετε πιθανή ζημιά στο WALKMAN, πριν χρησιμοποιήσετε τη θήκη βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν βρωμιές ή σκόνη μέσα στη θήκη ή στο WALKMAN.
- Μην αφήνετε τη θήκη εκτεθειμένη σε απευθείας ηλιακό φως, θερμότητα ή υγρασία. Πιθανόν να προκύψει αποχρωματισμός, παραμόρφωση ή φθορά.
- Δεδομένου ότι η μονάδα αυτή είναι κατασκευασμένη από γνήσιο δέρμα, η υφή του προϊόντος πιθανόν να διαφέρει μεταξύ προϊόντων.
- Δεδομένου ότι η μονάδα αυτή χρησιμοποιεί μαγνήτη, μην πλησιάζετε κάρτες με μαγνητική κωδικοποίηση προς τη μονάδα αυτή.
- Αν η δερμάτινη επιφάνεια είναι βρώμικη, καθαρίστε τη θήκη χρησιμοποιώντας καθαριστικό δερμάτων που κυκλοφορεί στο εμπόριο.

Το σήμα “WALKMAN” και το λογότυπο “WALKMAN” είναι εμπορικά σήματα της Sony Corporation.

**中文简体字****使用说明****如何安装外壳**

- 确保搭扣已解锁。(图**A-1**)
- 确保WALKMAN以正确的方向安装。

**1** 将外壳的突出部分钩住 WALKMAN的附件孔。(图**B-1**)

**2** 按插图中所示箭头方向滑动挂钩,直到发出咔嗒声以锁住。(图**B-2**)

**提示**

您可对装有外壳的WALKMAN进行操作或充电。

**如何拆卸外壳**

解锁挂钩。(图**A-1**)

**注意事项**

- 若要防止对WALKMAN可能造成的损害,确保使用前外壳内或WALKMAN上没有脏物或灰尘。
- 请勿将外壳放置在受直接阳光照射、高温或潮湿的地方。否则可能导致变色、变形或劣化。
- 由于本装置是真皮制品,每个产品的材料纹理可能会有不同。
- 由于本装置使用磁铁,请勿在本装置附近使用磁卡。
- 如果皮革表面脏了,请使用市售的皮革去污剂清洁外壳。

“WALKMAN”和“WALKMAN”徽标是Sony Corporation的注册商标。